



KALAPUTXI

MUTRIKUKO HERRI ALDIZKARIXA

2002ko apirila - 6 zkia.



MUTRIKUKO FOSILAK,
EUROPAN BAKARRAK



URETAKO MOTORREN EUSKADIKO 1. TXAPELKETA

IN MEMORIAMen
LEHEN MAKETA KALEAN



IN MEMORIAM

- MAIATZAREN LEHENA
- AMAIA ODRIOSOLA
- EUSKARAREN PLAN ESTRATEGIKOA



Korpion

Aroztetia Altxariak

Arana-tar Sabin, 12
Tfno. 946831064
ONDARROA

Mijoa Industriaidea, z/g.
Tfno. 943604129 Fax. 943603242
MUTRIKU

- ▶ NEURRIRA EGINDAKO
ALTZAIU ETA ARMAIRUAK
- ▶ BESTE FABRIKATZAILE
BATZUEN ALTZAIUAK
- ▶ APAINKETA
- ▶ OIHALAK

mutrikuko tabernariak



ZUBIXA
FRONTOI TABERNA
BADI BODEGOIA
GALDONA
TXOKO ● AHORBA
LORETXU ● ESPARBELA ● TIRA-BIRA ● ATILATXO ● ARANZUBI
ZUBIARAM ● KAI JATETXEA ● BATZOKI ● BARE-BARE ● AMETZA

MIJOA JATETXEA
ZELAIETA JATETXEA
KALBAIXO JATETXEA
GOITIKBEHERA
KOFRAZI ZAHAR





Kalaputxi hilabetekarixa

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
Erdiko kale, 4 behe
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 1.700 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

Inprimategia: GERTU. Oñati

Banaketa: Mutrikuko Institutuko azken
mailako ikasleak

Mutrikuko udalak
diruz lagundutako aldizkaria



Kalaputxi ez ditu bere gain hartzen
aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien
erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari
hau kaleratzea posible egin duzuen
guztioi

a u r k i b i d e a ■

Aurkibidia	3 ■
Informazioa	4 ■
Zeuk esan	5 ■
Puri-purixan	6-7-8 ■
Bi hitzetan	9 ■
Auzoz-auzo	10-11 ■
Hizki Marrazki olgeta	12 ■
Kale inkesta	13 ■
Berdel eguna	14-15 ■
Karenka	16-17 ■
Kirola	18-19 ■
Kultura	20-21 ■
Gazterixa	22 ■
Jolasen txokua	23 ■
Olgatzen	24 ■
Argazki zaharra	25 ■
Agenda	26 ■



Charter

Zure eguneroko denda

HARATEGIA-URDAITEGIA-FRUTATEGIA-IZOZTUAK

San Agustin,10-Tel.943 603611-Mutriku



INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia (Osakidetza).....	943 60 43 00
DYA	943 60 33 17
Zentrala	943 46 46 22
Mendaroko Ospitalea	943 03 28 00
Odol Emaileen Taldea	943 60 39 30
BOTIKAK	
* Otxagabia	943 60 30 43
* Apraiz.....	943 60 32 50

ADMINISTRATIO BULEGOAK

UDALETXEA	
* Idazkaritza	
* Kontuhartzailea	
* Euskara Zerbitzua	
* Udaltzaingoa.....	943 60 32 44

Turismo bulegoa.....	943 60 33 78
Posta	943 60 30 44
Bake epaitegia.....	943 19 50 81

HEZKUNTZA

IKASTETXEA	
* Goizeko Izarra Ikastola.....	943 60 36 75
* San Miguel Ikastetxea	943 60 31 95
* Mutrikuko Institutua	943 60 36 27
EUSKARA	
* Udal Euskaltegia.....	943 60 30 94
* AEK	943 19 23 47

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte ongizate zerbitzua.....	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza.....	943 60 34 10
Mikel Deuna Zahar Egoitza	943 60 38 71

ZERBITZUAK

Taxi geltokia.....	943 60 35 11
Pesa	902 10 12 10
Eusko Trenbideak.....	902 54 32 10
AIREPORTUAK	
* Hondarribi.....	902 40 05 00
* Bilbo (Loiu).....	905 50 50 05

BESTE BATZUK

Liburutegia	943 60 41 82
Kiroldegia	943 60 31 75

AUTOBUSAK

Mutriku – Bilbo
Astelehenetik Ostiralera
7,20 / 8,20 / 14,20 / 17,20
Larunbatak
7,20 / 8,20 / 14,20 / 17,20
Igande eta Jaiegunak
8,20 / 14,20 / 19,20

Bilbo – Mutriku
Astelehenetik Ostiralera
9,00 / 12,30 / 17,30 / 19,30
Larunbatak
10,30 / 12,30 / 17,30 / 19,30
Igande eta Jaiegunak
10,30 / 17,30 / 19,30 / 22,00

Mutriku – Donostia
Astelehenetik Ostiralera lanegunak
7,00 / 10,00 / 13,30 / 18,30
Larunbatak
7,00 / 10,00 / 13,30 / 19,30
Igande eta Jaiegunak
10,00 / 16,00 / 19,30

Donostia – Mutriku
Astelehenetik Ostiralera lanegunak
8,00/11,30/13,00/14,30/17,30/20,30
Larunbatak
8,00 / 11,30 / 17,30 / 20,30
Igande eta Jaiegunak
11,30 / 20,30

Mutriku – Mendaro
8,05 / 9,45 / 11,45 / 13,25

Mendaro– Mutriku
9,20 / 11,20 / 13,00

TRENAK

Bilbo – Donostia
Egunero
Bilbo 06,00 / 7,00 ...20,00
Deba 06,44 / 7,44 ...21,44
*jaiegunetan 8,00etan hasiko dira

Donostia – Bilbo
Egunero
Donosti 05,47 / 06,47 / ...20,47
Deba 06,43 / 7,43 / ...20,43
*jaiegunetan 8,43etan hasiko dira

Eibar – Deba
Egunero
Eibar 06,13 / 7,13 ...21,13
*jaiegunetan 8,13etan hasiko dira

Deba – Eibar
Egunero
Deba 06,43 / 7,43 ...21,43
*jaiegunetan 8,43etan hasiko dira

MAIATZA

Astelehena	Martitzena	Eguaztena	Eguena	Barixakua	Zapataua	Domeka
		1 Ignacio Barrera	2 Ignacio Barrera	3 Ignacio Barrera	4 Ignacio Barrera Jabier Otxagabia	5 Ignacio Barrera
6 Javier Otxagabia	7 Javier Otxagabia	8 Javier Otxagabia	9 Javier Otxagabia	10 Javier Otxagabia	11 Javier Otxagabia	12 Javier Otxagabia
13 Natividad Portillo	14 Natividad Portillo	15 Natividad Portillo	16 Natividad Portillo	17 Natividad Portillo	18 Natividad Portillo Lon Apraiz	19 Natividad Portillo
20 Lon Apraiz	21 Lon Apraiz	22 Lon Apraiz	23 Lon Apraiz	24 Lon Apraiz	25 Lon Apraiz	26 Lon Apraiz
27 Ignacio Barrera	28 Ignacio Barrera	29 Ignacio Barrera	30 Ignacio Barrera	31 Ignacio Barrera		





KALAPUTXI aldizkariko adiskideak:

Pozik hartu nuen zuek kaleratu duzuen aldizkariaren agerpena, pozik alde bate-tik, mutrikuarrak eta mutrikun bizi garen guztiok, elkarren kontu eta historien berri izateko aukera zuzena izango genduelako eta, gehien bat, herrian eta arlo desberdi-netan lanean dihardugun Elkartentzako bozgorailu bat izango zelakoan.

Askotan, nahiz eta Mutriku herri txikia izan, Elkartek gehienok zer egiten dugun eta zer egiten ari garen berri gutxi izaten dugu.

Elkartek hauetako bateko Zuzendaritzako partaide eta laguntzailea naiz, hain zuzen Mutriku Futbol Taldeko Zuzendaritza Batzordeko Idazkaria, eta gainera Burumendi Futbol Gazteriko entrenatzaile-a.

Gutun hau idazten dizuet gehien bat, kexu bat azaltzeko: zuen aldizkariaren bostgarren zenbakia irakurri berri dut eta oraindik, Mutriku Futbol Taldearen berri txikiak ere ez dudalako irakurri. Nahiz eta kirol mailan aspaldian ez dugun emaitza izugarriarik lortu, Mutrikun futbolerako dagoen afizioaren gainera, behean aipatzen dizkizuedan datuak, merezi dutela txoko batean azaltzea.

- * Mutriku Futbol Taldean, bost futbol talde federatu ditugu,
- * Lau talde mutilenak eta bat emakumeena,
- * 11 urtetik hasi eta adin desberdinetako 100 haur eta gazte baino gehiago ditugu federatuta,
- * astero, talde guztien artean, 12 entrenamendu egiten dugu,
- * astebururo, San Miguel futbol zelaian, bi edo hiru futbol partidu antolatzen ditugu, irailean hasi eta astero-astero Maiatza bitartean.

Badakit gaur egun futbola hitza entzute hutsak orokorrean jendeari

Orri hau beti egongo da zabalik zeozer esateko daukazuen mutrikuar guztiontzat. Artikuluak izenpetuta ekarri beharko dira, nahiz izanez gero, gaitzizena erabil daiteke aldizkariari nor den adierazita.

Utzi esateko duzuna Erdiko kale, 4 - beheko buzoian edo kalaputxi@topagunea.com helbidean.

nazka ematen diola, egun guztian telebis-tan, egunkarietan eta abarretan, besterik ez delako entzun eta irakurtzen, baina nire uste apalean argi dago gure futbolak horrekin ez duela zer ikusirik eta nazka horren kalte haundienak, bai herriko jende xumeengandik eta baita ere herriko ordezkarien partetik, geuk jasotzen ditugula, herriko gazteekin kirolean gabiltzanok.

Guzti honegaitik, KALAPUTXI aldizkari- idaztea pentsatu dut zuei zuzenean esateko, atalen batean, txokoen bat betetzeko hutsuneren bat duzuenen, jarri zaitezke-tela nirekin harremanetan eta goian aipatuta

ko datuen gain, gaur egun talde bakoitza zein konpetizioan dagoen, azkeneko emaitzak zeintzuk izan diren, sailkapene-tan nola dagoen talde bakoitza edo beste-lako zerbait zuei pozik azaltzeko prest nago.

Besterik gabe, jaso ezazue agur bero bat.

Joxemari ETXABURU

Mutriku Futbol Taldeko Idazkaria

Kaixo!

Idatzi honen bidez nire iritzia nahi dut eman. Lehenengoz, egiten diharduzuen lana aipatzekoa dela eta honelako hilabe-tekari bat behar genuela. Izan dadila gero eta indartsuagoa eta hobeagoa. Baina nik nahi dut azaldu puntu bat *Su ta gar* artiku-luari buruz (4. zenbakian), zeren nahiz eta aipatu baserri kaltetuak eta abar, jarri beharko litzateke otsailaren 26ko sutea Amieta baserriko pinudia hasi zela eta ondorengo pinudia Goixakua baserrikoa izan zela; ondoren, aipatutakoak. Besterik gabe, animo eta jarraitu bidea egiten.

A. Egaña

gutunak



*Maiatzaren lehena. Langileen nazioarteko eguna.
1886ko maiatzaren lehenean, Chicagon, 8 orduko laneguna
erreibindikatuz, hainbat langile-buruzagik gose-grebari ekin
zioten. Istiluak gertatu zirenez, atxilotu, epaitu eta heriotz-
zigorra ezarri zieten. Langile horietatik lau hil egin zituzten,
bosgarrenak berriz, bere buruaz beste egin zuen heriotz eguna
iritsi baino lehen. Langile horien omenez, maiatzaren lehena
langileen erreibindikazioaren eguna da.*

maiatzaren lehena ■

Lan-baldintza hobeak guztiontzat



Sarreran aipatutako gertaeretatik gaur egunera hamaika pauso eman badira ere, oraindik badago zeri gatz eman lan mugimenduan. Data esanguratsu hau aitzakiatzat hartuz eta sektore edo arlo desberdinetako egoeraz jabetu nahian, herriko sindikatuetaiko partaideekin mintzatu gara.



Langile Abertzaleen Batzordeak

Itxas Aurre, 6 - 1.º H.
48700 ONDARROA Bizkaia

Telef. 94-683 30-44
Fax: 94-613 40-99



aurtengo maiatzaren lehenengoan "Emakumeen eta gazteen diskriminazioaren aurka" kaleratuko dira ELAko kideak. Sindikatu honen ustez bi kolektibo hauek baitira zigor handiena jasotzen dutenak. "Kontratu mota txarrenak izateaz gain soldatak ere ez dira gainontzeko langileek jasotzen dituzten adinakoak. Gazteak lan munduan sartzen dira eta hiruzpalau urte egin arren ez dute lan kontratu finkorik. Emakumeak egoera berean egoteaz gain soldataren % 30a gutxiago jasotzen dute" aitortu digu Patxi Zubizarretak, Deba Goienako ELA sindikatuko arduradunak.

ELA ■

INEMek emandako datuen arabera, Mutrikun 143 langabetu daude (bulego honetan izena emandakoak) eta kopuru honetatik 110 emakumeak dira. Zenbaki honen barruan 24 urtetik beherakoen artean 6 gizonezkoak dira eta 14 emakumezkoak.

Datu hauen aurrean Patxi zera dio: "jende askok ez du INEMen izena ematen eta horregatik esaten da Euskal Herriko aktibitate tasa Europakoaren aldean baxuagoa dela. Honekin zera esan nahi dut, jende askoren lana ezkutukoa dela, hau da, 2-3 lagunekoa tailerrak, etxeko lanak egiten, ume zainan.. Bestalde emakumearena da gehien bat zigortua dagoen kolektiboa, gizonaren lan berdina egin arren kategoria baxuagoa du, beraz, soldata txikiagoa dauka. Gazteek berriz, lanordu gehiago egin arren gutxiago kobratuz sartzen dira lan munduan"

Azalpenok eman ondoren esan, Bilbora konbokatuko dituela ELAk bere afiliatuak. ■



euskal Herriko herrialde desberdinetan bilduko dira LAB sindikatuko partaideak maiatzaren 1ean, "Bizitza, lana eta erabakia" lemapean. "Euskal Herriak bere tresna propioak izan behar ditu lan arloan, ekonomikoan zein sozialean. Gizarte-segurtasuna, INEM eta antzekoak Euskal Herriaren esku egon behar dira, guk geuk kudeatu edo gestionatu behar ditugu" esan digu Jesus Mari Beristain LAB sindikatuko delegatuak.

"Urte luzeetako borrokaren ondoren herrialde bakoitzak bere hitzarmen propioak edukitzera ailegatu gara, baina orain Madrileko gobernuak eta Espainiako sindikatuak egin nahi duten erreformarekin lortutako guztia pikutara bidali nahi da, denok zaku berean sartu nahi gaituzte, dena zentralizatu, hau da, Madrilek erabakitzea gure etorkizuna" gaineratu digu Jesus Marik. Bestalde, lan-baldintzen inguruan zera baieztatu digu LABeko kideak "lan-baldintzak gero eta txarragoak dira, lanordu gehiago egin arren soldatak baxuagoak dira". ■

LAB ■

EBANIZTERIA
OKILA
AROTEGIA S.L.
Txirritxa - Mutriku
Tel. 943 60 40 18 - Fax: 943 60 31 03

ANDONEGI
Barrenkalea 2
Tel. 943 603668
udaberriko punta-puntako moda
JANTZIAK



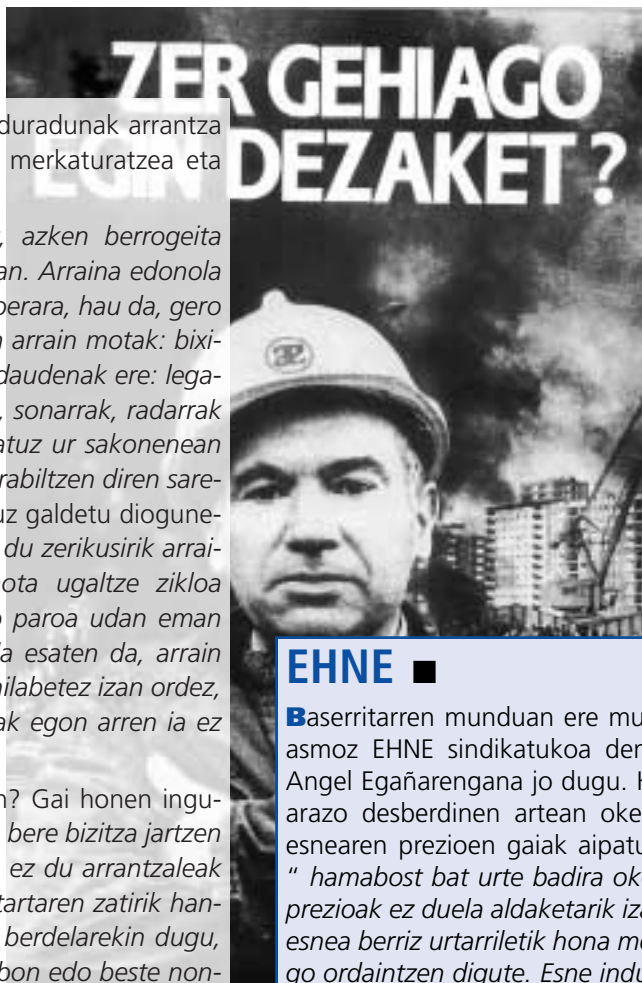
Arrantza ■

Hiru ardatzetan sailkatu digu Leo Belaustegi LABeko arduradunak arrantza munduaren egoera: ekologikoa, komertzializazioa edo merkaturatzea eta arrantzaleen bizi baldintzak.

" Ekologia aipatzerakoan zera azpimarratu nahi dut, azken berrogeita hamar urteetan izugarritzko astakeriak egin direla itsasoan. Arraina edonola eta neurririk gabe harrapatu delako iritsi gara gaurko egoerara, hau da, gero eta arrain gutxiago egoteaz gain badira desagertu diren arrain motak: bixigua, papardua... eta badira ere desagertzeko arriskuan daudenak ere: legatza... Egun teknologia mailan aurrerapen handiak daude, sonarrak, radarrak eta tresna ugari ditu itsasuntzi batek, eta hauetaz baliatuz ur sakonenean dagoen arraina ere harrapatu egiten da, honetaz gain, erabiltzen diren sareak ere ez dira beti legezkoak". "Paro ekologikoa"ri buruz galdetu diogunengan zera esan digu Leok " horrela deitzen bazaio ere, ez du zerikusirik arrainaren ugalketa zikloarekin. Badira zenbait arrain mota ugaltze zikloa neguan izaten dutenak eta arrantzaleen lan-etena edo paroa udan eman izan da. Gelditze honek nolabaiteko eragina izan duela esaten da, arrain gehiago ikusten da eta aurten ere egitekoa da baina bi hilabetez izan ordez, hilabete batean. Harrapaketa kontuan legeak eta arauak egon arren ia ez direla errespetatzen esan behar da".

Eta harrapatutako arraina nola saldu? Zein baldintzetan? Gai honen inguruan zera dio LABeko kideak " arrantzaleak, bere burua, bere bizitza jartzen du arriskuan eta bera ez da arrain horren jabe, hau da, ez du arrantzaleak kontrolatzen, ez du preziorik jartzen, bitartekariak dira tartaren zatirik handienarekin geratzen direnak. Horren adibiderik argiena berdelarekin dugu, Mutrikuko portuan 60-70 peztatan erositako arraina Bilbon edo beste nonbaiten 700 peztatan saltzen da arrandegian. Zergatik dago hainbesteko aldea? Nork irabazten du?. Gure ustez arrantzaleek eta bere inguruko egiturek (kofradia) mugitu beharko lukete guztia, honela kontsumitzaileek gutxiago ordainduko lukete". Honetaz gain zera gaineratu digu Leok "ezin dugu ahaztu kanpotik datorren arraina, Namibia, Argentina eta Hego-Afrikatik ekartzen den legatza. Euskal Herria oso merkatu ona da eta horregatik esaten da Foronda dela Euskal Herriko porturik handiena".

Hirugarren puntuaren inguruan zera aipatu digu LABeko kideak " arrantzaleen lan-baldintzak ez dira onak, itsasoa latza da, lana arriskutsua da, istripuak eguneroko ogia dira eta oraindik baldintza kaxkarrak dituzten itsasuntzi zahar asko dabil itsasoan. Arrantzan emandako egunetan erosotasun gutxi izateaz gain soldatak, irabaziak ez dira egindako lanaren araberakoak. Baldintza hauetan ez du inork itsasora joan nahi, gero eta atzeritar gehiago ikusten dira portuetan, Senegal, Peru, Costa de Marfil... Hemengo gazteak bizi-baldintza hobeak eskatzen ditu, beraz, hauek aldatzen ez badira etorkizun beltza izango arrantzak" ■



EHNE ■

Baserritarren munduan ere murgildu asmoz EHNE sindikatukoa den Joxe Angel Egañarengana jo dugu. Honek arazo desberdinen artean okela eta esnearen prezioen gaiak aipatu digu " hamabost bat urte badira okelaren prezioak ez duela aldaketarik izan eta esnea berriz urtariletik hona merkeago ordaintzen digute. Esne industrietik kantitateari begiratzen diote ez kalitateari. 60 euro zentimotik beherako esneak ezin du kalitaterik izan, ezin da benetako esnea izan. Esnearen arazoaz gain baserria eta baserritarren egoeraz mintzatu zaigu EHNEko kidea, " geroz eta baserri gutxiago bizi dira baserritik, administrazioak ematen dituen laguntzak ez dira nahikoak, beraz, ez dago bertatik bizitzerik. Egun gazteak ez dio baserriko bizimodu lotuari heldu nahi, hemen ez dago oporrik, ez jai egunik. Gaurko gazteak bere lanorduak bete, soldata kobratu eta ahaztu egin nahi du. Nire ustez baserriak duen etorkizuna ez da batere alaia. ■



Olatz

- Orratz eskulanak
- Barruko erropak
- Galtzetinak, etab

Bainujantzien garaia da.

San Agustín, 2 MUTRIKU

ARRIETA

AUTOZERBITZUA

eroski

Jose M.ª Altzibar Etorbidea
Tel. 943 60 31 01
20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)

MUTRIKUKO VII. TENIS TXAPELKETA

Orain dela zazpi urte hasitako bidean aurrera eginda, heltzear dago herriko tenis txapelketa. Hori dela eta, izena eman nahi duten guztiei adierazi nahi zaie apirilaren 12tik aurrera egin ahal dutela telefono hauetako batera deituta: 679 74 25 36 (Iñaki), 686 28 74 73 (Eneko) eta 943 60 31 75 (Kiroldegia).

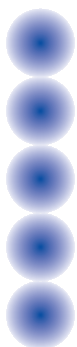
Beste urteetan bezala, hiru mailatan sailkatuko dira parte hartzaileak: 1. maila, 2. maila eta emakumeak. Txapelketa maiatzaren 20an hasiko da eta jokalaria bakoitzak gutxienez hiru partidu jokatzeko aukera izango du.



MAKINA-ERREMINTAK DISEINATZEN

Aitor Agirre Andonegi (Leizarren) Elgoibarko GORATU enpresan ari da lanean eta berak zuzentzen duen talde teknikoak sortu du aurtengo Diseinu Sari Nazionalera eraman duten makinetak bat: errendimendu handiko G Motion 3-HD fresadora.

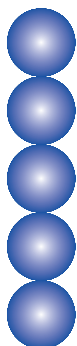
Aitorrek Delineante Proiektista eta Ingeniaritza ikasketak egin zituen Elgoibarko IMHn eta badira hamar urte makinak diseinatzeko dabilela. Oraitu sartu da taldean beste mutrikuar bat ere: Joseba Lete Andonegi. Aurtengoa ez dute irabazi, baina zorionak hala ere!



LABORATEGI IKASTAROA ZURI-BELTZEAN

Mutrikuko **Argazki Taldeak** zuri-beltzeko argazkiak lantzen hasteko *laborategi ikastaro* bat antolatu du. Bertan hasierako urratsak nondik nora eman erakutsiko da. Horretarako Jose Luis Irigoien eibartarra arituko da irakasle lanetan eta Argazki Taldeko laborategia erabiliko da.

Ikastaroa maiatza osoan zehar larunbatero goizeko 10:00etatik eguerdiko 13:00a arte emango da, hau da, 12 orduko iraupena izango du. Matrikula 12,02 € da. Ikastaroa 16 urtetik gorakoei zuzenduta dago eta plaza mugatuak dira (12). Interesatuak Iñigo-Belenen argazki dendan izena eman dezakete.



EZINA EKINEZ EGINA LOGOTIPO SARIKETA

*Askatasunaren izarra lortu nahian dabiltzan guztiak
gogoratu eta ohoretu asmoz.*

- 1-Mutrikun bizi den edonork parte har dezake.
- 2-Gaia: **Askatasuna**
- 3-Teknika librea, DIN A-4neurrian.
- 4-Originalak eta argitaratu gabeak.
- 5-Epea: 2002ko maiatzaren 24a.
- 6-Lanak, Zubixa tabernara bidali kartazal itxi batean, beste kartazal txiki batean, izen abizenak, helbidea eta telefonoa.
- 7-Zubixa Elkartea izendatuko du epaimahaia (Plastika, diseinu eta arte munduko pertsonen osatuta).



8-SARIAK:

- 1- 120,20euro (20.000pta.)+oroigarria
- 2- 90,15 euro (15.000pta.)+oroigarria
- 3- Partehartzaileentzat oroigarria.





pazkoa-txiki eguna:

Galdonako jaiak!

**Galdua-mendixak
(bertakook horrela
deitu arren) ez du
asko "galdu"tik; ez
azken urteotan
behintzat!**

**Sekulako jendetza
bildu da aurten ere
Pazkoa-Txiki egunean
Galdonako jaietan.**

Hogeita lau urte dira lehenengo Galdonako Jaia antolatu zela eta Begoña Irustak, bertako etxeoandreak, kontatu digu nola hasi ziren. Hasieran, umeentzako jokoak antolatzen zituzten egun horretan eta lehenengo saria sagar-tarta bat izan omen zen. Geroago lasterketa ere sartu zuten eta estraineko trofeoa Felixek irabazi zuen (Begoña Arrasateren semeak).

Hurrengo urteetan Ezpata-dantzariak ere gehitu zituzten. Horrela, poliki-poliki, indar hartzen joan da Galdonako Jaia eta gaur egun denok, txiki nahiz handi, gazte zein zahar, pasatzen dugu primerako eguna bertan.

Baina jaiak hasi, benetan hasi, Barixaku-Santu eguneko Tute Txapelketarekin hasten dira. Karta lehiaketa hau jaiak baino lehenagokoa da. Begoñak esan digunez,





txori-harrapatzaileen ohitura batetik sortu zen. Aste Santu inguruan, eguna argitu orduko hasten ziren arba, lika, tutulu eta abarrekin lanean inguruko txorizale guztiak eta sekulako paelladak egiten zituzten bazkaltzeko. Ondoren, Galdonako tabernan karta jokoan ematen zuten arratsaldea eta ordutik dator, hain zuzen ere, Tute txapelketaren ohitura. Aurten lehenengo saria Javier "taxistak" eta Manolo Horrillok eraman dute: bi arkume eder baino ez!

Pazkoa-Txiki egunera bueltatuz, jaiegunari hasiera emateko Meza ospatu zuten baserriaren ondoan dagoen Karmengo Amaren aurrean bilduta. Hori eguerdiko ordu batean izan zen. Ondoren Azpillaga eta Mañukorta bertsolariek eta Ospas trikitilariak ekin zioten lanari. Arratsaldean, berriz ere egin zuten beste saio bana Herri Kirol saioa ikus-tera batu zen jendetzaren aurrean. Joko ikusgarriak eta aizkora neurketa polita Ugaitz eta Aratz Mugerza tartetan zirela, eta irabazle gainera!

Bukatzeke, txikien gustuko diren Gorritiren pottokak eta abar.

Datorrena 25. urtea izango da eta, guk behintzat, ez daukagu galtzeko asmorik!



ALDATU ETXEA

ALDATU, 4 Gaztejantzi bilduma berria: Brasilgo bakeroak, elastikuak, osagarriak...

ALDATU, 7 Ohial eta store-diseinu berriak...

BEHAR DUZUN MODUAN HARTUKO ZAITUGU.

Konde kalea, 4 eta 7 Tel. 943604593-Mutriku





kardala taberna

Erdiko Kale
20830 MUTRIKU
Gipuzkoa
Tlf: 943 60 3842



Tel. 94 613 91 33 - 94 683 30 55
Móvil: 610 45 05 31
Ribera, 65 - 2º dcha
48710 BERRIATUA Bizkaia

HIZKI MARRAZKI OLGETA 2002

Joan zen hilean aurtengo *Hizki Marrazki Olgetaren* barruko sariak banatu ziren Mutrikuko ikasleen artean. 400 ikasletik gora izan dira narrazio, olerki/bertsu eta kartelen lehiaketa honetan parte hartu dutenak lan oso ederrak eginda.

Martxoaren 22an izan zen sari-banaketa ekitaldia eta bertan sariak jaso zituztenak beherago agertzen dira. Zorionak, beraz, denoi eta saritu zein saritu gabe geratu zireten guztioi animo, datorren urteko *Hizki Marrazki Olgetarako* prestatzen hasi beharra dago-ta. Badakizue, egunero-egunero pixkat landuaz idazketa... gaur egun ospetsua den norbaitek txikitan egi-ten zuen moduan...

LEHEN HEZKUNTZA

Narrazioak

A maila

1. Idurre Aranberri (*Basoan galduta*)
2. Ricardo Rodriguez (*Ume majikoa*)

B maila

1. Malen Larrañaga (*Nire bizitza*)
2. Ander Urrosolo (*Eguzkia*)

D maila

1. Lorea Larrañaga (*Azken oparia*)
2. Maitalen Aranberri (*Erregearen lo egin ezina*)

Olerkiak

A maila

1. Ruben Agirre (*Plisti plasta*)
2. Joxeba Antia (*Ganbaran zarata*)

B maila

1. Malen Aldalur (*Irudimena*)
2. Malen Larrañaga (*Itsasoa*)

D maila

1. Ohiana Etxabe (*Maite dut maite...*)
2. Amaia Beristain (*Mutriku*)

Kartelak

A maila

1. Mikel Astigarraga eta Lander Andonegi
2. Olatz Irigoien

B maila

1. Aitzol Urkiza
2. Ander Egaña

D maila

1. Lorea Larrañaga eta Bidatz Egia
2. Ainara Garcia

DBH-DBHO

Narrazioak

A maila

1. Jon Osinalde (*Ipuinetako iratxoa*)
2. Agurne Elorza (*Artzainaren oroimena*)

B maila

1. Enara Yurrita (*Hau bai amets arraroa*)
2. Aitor Madariaga (*Zorioneko dirua*)

D maila

1. Iñigo Lezertua (*Gaur bare dago itsasoa*)
2. Jon Arrizabalaga (*Atxea bezain mutu*)

Olerkiak

A maila

1. Leire Rodriguez (*Hiriburuak*)
2. Jon Osinalde (*Maitasunaren sufrimenduak*)

B maila

1. Saioa Rodriguez (*Hilabeteak*)
2. Zuriñe Landa (*Udaberria*)

D maila

1. Zuriñe Lezertua (*Bidea aurkitu nahian*)

Kartelak

A maila

1. Eider Lekube
2. Ainara Etxearte

B maila

1. Ainhoa Bragado
2. Unai Basurko eta Jon Antxustegi



zure ustez.... *ze falta da Mutrikun?*



**Uxue,
18 urte.**

*Batez ere autobusak.
Besteikan nik eztet bihar,
baina autobusak eta...,
kanpoa ertetzeko bai.
Hemendikan Deba "dedo"
ein biezuko eta gero trena edo
dana dalakua.*



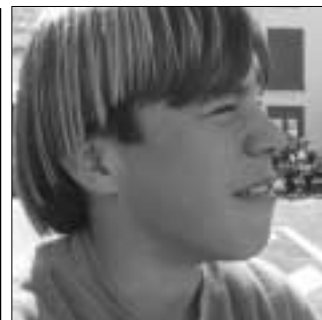
**Jabier, 56 urte,
mañel ohia.**

*Lehenengo faltia moilia.
Gero garbitxasuna ere bai,
goiko paradako rotondia.
Mila gauza falta dia.*



**Jesus Mª, 50 urte,
langilia.**

Batez ere portu berrixa.



**Xabier, 13 urte,
ikaslia.**

Jolasteko leku bat



**Kontxi, 29 urte,
langilia.**

*Momentu hontan zinia.
Batez ere umiengatik ez
beste ezergatik. Ze
umientzako ezto besterik
Mutrikun.*



**Axular, 20 urte,
langilia.**

*Radixo bat, irrati bat,
Mutrikuko musikia eta
aurrea eramateko.
Entsaiatzeko lokalak.
Estudio bat, Mutrikuko
grupuak, eztiak hain
potentiak, ilusio bat eman
eta aurrera eraman ahal
izateko.*



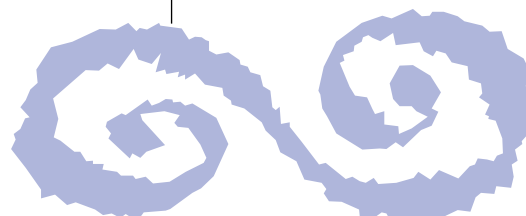
**Ihintza, 9 urte,
ikaslia.**

Portua eta parkia.



**Delia, 74 urte,
neskame ohia.**

*Laguntasun gutxi
daukagula. Hori bihar da,
alkartasun gehixau,
hartueman gehixau eta alkar
konfiantzia. Deskonfiantza
haundia dau jendiakin eta.*



2002ko

BERDEL EGUNA





2002ko
BERDEL EGUNA

Jesus Mari Narvaez Amasorrain Bergaran jaio zen 1944an eta Arrasaten bizi da. Duela 20 urte inguru hasi zen Mutrikuko fosilak aurkitzen. Orain, ehundaka fosil ditu, baina guztiak ez ditu leku berean: batzuk Mutrikun, beste batzuk Arrasaten... pisu handia baitute, eta guztiak etxe berean ezin dira egon. Berak dituen fosilak, Euskal Herri mailan aurkitutakoak dira, baina, aberastasun handiena, Mutrikuk duela dio.

Bere lehen erakusketa, Donostian izan zen eta sekulako arrakasta izan zuen. Hainbat erakunde interesaturik agertu ziren pieza haiekiko, eta ordutik erakusketa mordo burutu ditu.



“Mutrikuko fosilak Europa mailan bakarrik dira”

Baina hala ere, bada oraindik fosil bat zer den ez dakien jendea. Esango al zeniguke zer den fosil bat?

Fosil bat iraganeko bizitzaren aztarna da edota bizitza hori egon dela frogatzen duena. Landare zein animalia bat fosilizatu ahal izateko ezinbestekoa da zati gogor samar batzuen jabe izatea: hezurra, maskorra, egurra, etab. Baina aztarna hori gaur arte iritsi ahal izateko, beharrezkoa da garaiz ehorztea, hori dela eta, normala da aintzinako izaki bizidun haiek guztietatik gutxi geratzea fosil itxuran.

Fosilak batzen hasi zinenean, ba al zenekien zerbait mundu honi buruz? Ala gero hasi zinen hauei buruzko infor-

mazioa biltzen?

Ez, ez. Fosilak biltzen hasi nintzenean, hauei buruzko ikasketak eginak nituen. Baina betidanik dudak naturaren mirespenak dakarkit espeleologigintzan aritzeko afizioa eta behaketarako gaitasunak sortarazten dit fosilekiko aparteko interesa. Hala ere, esan beharra dago nire emazteak ere laguntzen nauela, berak ere nik beste baitaki fosilei buruz.

Mutrikuko zein tokitan bilatu dituzu fosilak?

Hondarbeltz eta Saturraran artean bilatu ditut. Askotan, kostako haitzetara joaten naiz zintzela eta mailuarekin eta marea jais-



kutxa
zuri esker

aparra

JANTZIAK - PITXIAK

Erdiko-kale, 29
Tfno.: 943 60 45 94

20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)



ten denean argi eta garbi ikusten dira fosilak. Orduan, gainean duten harria kendu egiten zaie, animalia azpian baitago. Baina, ez da lan erraza izaten, fosilak apurtu egiten baitira; hau gertatzen denean, zati guztiak landutakoan, itsatsi egin behar izaten dira zatiok berriro ere animalien forma izan dezan.

Fosilekin zer egiten duzu? Sekula oparitu al duzu bat edo beste?

Fosilak oso garrantzitsuak dira batez ere Mutrikun aurkitutako batzuk: Heteromorfoak, "Anisoceras" izenekoak. Animalia hauek, beste batzuen eboluzioa dira eta zientzilariek ez dakite oraindik zergatik hartu zuten elefante tronparen forma, lehen borobilak baziren. Gainera Europa mailan, Mutrikun bakarrik aurkitu dira fosil hauek.

Eta, sekula ez ditut oparitu. Familiaren eskuetan daude guztiak baina, Mutrikun erakusketa bat jartzeko asmoa izango balute, bi aldiz pentsatu gabe oparituko nituzke bertan aurkitutakoak.

Beraz, Mutrikun erakusketa bat jartzea gustatuko al litzaizuke?

Noski baietz! Pena litzateke bertakoak izanda beste herri edo hiri bateko erakusketa batean azaltzea. Gainera, nik ez dut eskatzen diru asko gastatzea erakusketa honetan. Etxe zahar batean jarriz gero fosil guztiak dotore egongo lirateke. Eta Mutriku herriarentzat berarentzat ere oso aberasgarria izango litzateke, jende asko etorriko baitzen erakusketa ikustera. Baina nik abendurarte itxarongo dut eta ez badute erakusketa jarri nahi beste leku batera eramango ditut fosilak.

Edurne Burgaña



Erdiko kale 5 > 1960-tik < Tel. 943 60 38 97

BERISTAIN

DENDA LURRINDEGIA ESTANKOA



943 60 35 44



Uretako motorren Euskadiko I. txapelketa Mutrikun

Uretako motorren Euskadiko txapelketa 1999an, 2000n eta 2001en Mutrikun egindako "Euskadiko Sari Nagusia"ren ondorioa da. Mutrikun jokatu da lehenengo proba, maiatzaren 11n.

Motorraren munduaren barruan Uretako Motorrak ditugu, hazten eta hazten ari den kirola, bai pilotuen mailan bai pilotu eta erabiltzaileen kopuruan. Horrekin batera, esan behar da gero eta motorzale gehiago bertaratzen dela Uretako Motorren probetara, ikuskizuna, emozioak eta dibertsioa bermatuta baitaude ikusle guztientzat.

Iaz egindako proba arrakasta borobila izan zen. "Raid 35 mila" erresistentzia-proban 32 pilotuk hartu zuten parte. Jarraian, Aitor Pinedok (Espainiako txapelduna Gazte mailan Trial sin -2000) bizikletaren gainean zer egin daitekeen erakutsi zigun. Jaialdia bukatzeko, Antonio Carlos FARIAS munduko Akrobazia txapelduna izan genuen ohorezko gonbidatu, Honda CBR 900 R motozikletarekin.

Uretako motorren Euskadiko I. Txapelketa Gipuzkoako kostaldean egingo da, Mutrikun (maitzaren 11n) eta Hondarribian (ekainaren 8an).

Txapelketa honetan beren motorren gainean duten teknika erakutsiko diguten Euskadiko, estatuko eta nazioarteko pilotu onenak izango ditugu, txapelketak dirauen bitartean hondartzak, zirkuituen inguruko moilak eta erakustaldiguneak beteko dituzten milaka ikusleen gozamenarako. Itsaso zabalean 35 mila beteaz izango diren erresistentzia-probak eta abiadura-probak osatuko dute Euskadiko I. Txapelketa hau.

Uretako motorren ikuskizunarekin jarraituta, erresistentzia-proba bukatu bezain laister moilaren ertze-



an egingo den estilo libreko modalitatera pasatuko da, publikoak pilotuen trebeziak urre-urretik ikusi ahal izango dituela.

Mutrikuko proban Indoor-gunea prestatuko da trial-sin bizikletaren eta trial-sin motorraren artean erakusketa-konparatiboa egiteko.

Egitaraua

- 16:00 Entrenamenduak
- 17:00 RAID 35 MILA
- 18:00 Estilo librea
- 19:00 Erakustaldia
Trial-sin + Trial
Aitor Pinedo eta Ibon Zorrilla
- 20:30 Luntxa

Mutrikuko Udal Kiroldegia

- ❖ GIMNASIA
- ❖ SPINING
- ❖ AEROBIC
- ❖ JUDO INFANTIL
- ❖ STEP
- ❖ KANTXA
- ❖ BODY PUMP
- ❖ ROKODROMOA
- ❖ BODY COMBAT
- ❖ SAUNA
- ❖ BODY BALANCE
- ❖ FITNESS GELA...

Anima zaituz!!

Magdalena, 20 z/g
Tel./Fax: (943) 60 31 75
Mutriku

Kirol Berri S.L.



Badakit asko sakrifikatu beharko naizela baina nire helburua Euskadiko 1. izatea da eta Espainiako txapelketara ere nahi dut heldu.

Izerdiaren emaitzak

Bost urte nituela igerian ikasteko asmoekin eraman ninduten nire gurasoek Ondarruko Polikiroldegira eta zortzirekin "Ondarroako Igeri Taldeko" partaide nintzen.

Geuk ordaintzen ditugu geure gastoak hileroko kuota baten bidez, honela, herritik kanpo txapelketetara joaten garenean bidaia eta janaria ordaindu beharrik ez dugu izaten.

Gauza asko utzi behar izaten dira alde batera, honelako ekintza baten jardutzeko; adibidez.. lagunak asteburuetan bakarrik ikusten ditut, batzuetan, hori ere ez. Ikasketetarako denbora gutxi gelditzen zait eta entrenamentu asko galdu behar izaten ditut sarritan. Janaria ere.... zaindu beharrekoa da, pasta asko jateko esaten digute eta lehiak daudenean, dieta bereziak jartzen dizkigute.

Entrenatzaile bat dugu talde guztiarentzat, baina entrenamentuak egunero: Asteartean, ostegunean eta ostiraletan, 6,30 etatik 7,30 etara goizez; arratsaldetan berriz, egunero 17,45 etatik 19,45 etara.

Mutrikun oraindik ez daukagu kirol mota hau egiteko aukerarik, azpiegiturarik ez dugulako, gehi aipatutako orduetan Mutrikutik Ondarrura eta alderantziz joateko, garraiorik ez dagoenez, aitak eramaten nau goizeko orduetan. Arratsaldetan, amak eraman eta ekarri.

Nire maila "junior"a da eta estilo guztietan jardutzen dut, baina hobetoen "bizkar" eta "fondo" deritzaien estiloetan (400-800 metroko-etan) moldatzen naiz.

Emaitza aipagarrienak:

-Bizkaiko Txapelketan-----	50 "bizkar"	3.postua
- " "	200 "bizkar"	3.postua
- " "	errelebotan	1.postua
-Euskal herrikoan	400 "krol"	5.postua
- " "	50 "bizkar"	7.postua.

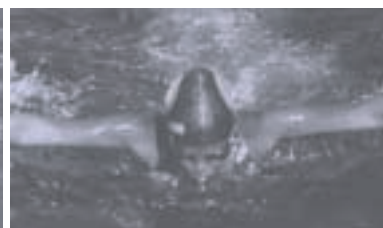
Gero ez gerala? Mutrikun ere baditugu honelako urre koskorak. Poliki poliki azalduko ditugu guztiak aldizkari honetan, baldin eta laguntzen badiguzue.

EUTSI GOGOR AMAIA, ETA AURRERA !!!!

KALAPUTXIK EZ DIZU BEGIRIK KENDUKO.

BETI ARTE.

Poliki poliki kirolean aritzen diren Mutrikuar guztiei nahi diegu lekutxo bat egin gure aldizkari honetan. Gaurkoan, Amaia Odriozolari eman diogu aukera. Hamabost urteko neskatxo polit hau ixilean ixilean, bost urte zituenetik igeriketan aritu da. Gaur egun, Bizkaiko eta Euskal Herriko txapelketetan parte hartzen du, bakarrik nahiz taldeka eta punta puntan dabil. ZORIONAK!! Beraren hitzek emango digute lan ixil eta gogor honen berri.





Zuberoa Euskal Herriko ipar-ekialdeko probintzia da. 765 km² eta 13.500 biztanle ditu, Maule eta Atharratzeko kantonamenduetako 35 udalerritan banatuak. Hiriburua Maule da. Administratiboki Lapurdi eta Behe Nafarroa bezala, Pirineo Atlantikoak departamentuan sartuta dago, beste probintzia batzuekin batera.

XIBEROA GARATZEN egitasmoa

EKONOMIA

Lurralde menditsu honetan, ekonomiaren jarduera nagusia abeltzaintza (honen barnean gaztagintza nabarmentzen delarik) eta basogintza izan dira. Mauleren inguruan industria (elikagaiak, zurgintza, oinetakogintza, ehungintza), administrazioa eta merkataritza kokatzen da. Turismoak gero eta garrantzi handiagoa du. Gaur egungo 5000 lanpostuak: 950 lehen sektorean, 1950 industrian eta eraikuntzan eta 2120 zerbitzuetan, banatzen dira. Nabarmentzekoa da industriak duen garrantzia, bizi izan duen egoera zailen gainetik. Adibide gisa, garai batean Maule industrian 4000 lanpostu izatera iritsi zen, horietatik 3500 oinetakogintzan. 1977an 1513 lanpostu ziren eta 2000. urtean 220 baino ez. Honek jasan behar izan duen birmoldaketaren sakontasuna irudikatzen du.

POPULAZIOA

Azken mendean 10.000 biztanle galdu ditu Zuberoak, horietako 2000 azken hamarkadan. Laborari

familietakoa gazte-jendeak Lapurdiko industriaguneetara, Parisera, Biarnora edo Frantziako beste hiri haundietara jo du. Bertan gelditutako askok, berriz, Maulera jo dute. Horren ondorioz, herriak hustu eta elkartu beharrean aurkitu dira udalerriak osatzeko. Ezer egiten ez bada, 2010. urterako aurreikusita dago bi mila biztanle geldituko direla. Honek guztiak dakarren beste ondorioa populazioaren zaharkitzea da. Atharratzeko kantonamenduan populazioaren %40 60 urteez goitikoa da.

"XIBEROA 2010" GARAPEN EGITASMOA

Helburu nagusia hamar urtetan 600 lanpostu sortzea da, lurraldean bi mila pertsona finkatu ahal izateko. Horretarako, industrian eta artisautzan, zerbitzuetan eta nekazaritzan neurri zehatzak proposatu dira sektore batzuetan lanpostuak mantentzeko eta beste batzuetan lanpostu kopurua gehitzeko.

Horretaz gain, jendea probintzian sustraitzeko, lurraldearen

erakargarritasuna eta barne kohesioa sendotu beharra ikusten da, bai zerbitzu eta aisiaren aldetik, bai Zuberoaren identitatea azpimarratzearen aldetik.

ETA MUTRIKUN ZER?

Euskal Herria osatzen duten herrialde eta eskualde guztien artean garapen orekatua eman dadin bizilagun guztion arteko elkarlana herriaren onerako diren helburuak lortzeko ezinbesekoa da.

Honela, Mutrikun ere elkarlana nerako taldea sortu da, Zuberoari diruz laguntzeko helburuarekin.

Mutrikuri 7.500 € biltzea dagokio eta horretarako 30 €ko laguntza bonoak aterako dira bakarkako laguntza gisa. Taldeka egin nahi izanez gero 250 €ko dirusarrerak egin ahal izango dira adieraziko den kontu korrante zenbakian. Honetaz aparte, herri mailan ekitaldi ezberdinak antolatzeke asmoa dago, beti ere Zuberoarentzako diru bilketa egiteko.

Animo eta parte hartu, denon beharra baitago!

 RAC	KOTXEENTZAKO ASEGURORIK MERKEENA!	Allianz 
AUTOS MUTRIKU, S.L.		
	Mijoa Industrialdea, z/g CITROËN Tel.: 943 60 31 00 - Fax: 943 60 44 17 20830 Mutriku (Gipuzkoa) 	



Euskararen Plan Estrategikoa

Dakizuen bezala, Mutriku euskararen plan estrategikoa martxan da dagoeneko. Plan honetan Mutrikuko sektore ezberdinak parte hartzen dute (dendariak, enpresariak, elkarteak, zerbitzueta jendea...). Parte hartzaile hauen helburua **Mutrikun euskararen normalkuntza behin betiko lortzea** da.

Plan honek fase ezberdinak ditu; euskararen egoeraren diagnosa egin, helburuak markatu, helburuak burutzeko ekintzak zehaztu eta azkenik bakoitzak bere konpromezuak hartzea. Diagnosiaren ondorioak atera dituzte dagoeneko eta gaurko egunez, helburuak markatzen ari dira eragile hauek, hona hemen diagnosiaren ondorioak labur-labur:

“Mutriku herri txikia izateagatik baldintza onak eskaintzen dizkio euskarari, baina herrian euskaldunak diren pertsona heldu asko euskaraz alfabetatu gabe dago, ondorioz, nahiz eta ahozko komunikazioan euskara erabili, idatzizkoan gaztelania erabiltzen dute. Ahozko komunikazio hau lan munduan asko eralduntzen da, erabiltzen diren hitz teknikoak euskaraz oraindik ezezagunak dituztelako.”

Azpiragarria da, planean parte hartzen ari diren 91 eragile hauen gogoia eta konpromezua. Ezin dugu ahaztu bestalde, euskaraz guztion laguntza eta lana behar duela, beraz animo eta ia herriak zuen lanaren testigua jasotzen duen.





IN MEMORIAM mutrikuar musika taldeak lehengo maketa kalean

Otsailak 8, ostirala, arratsaldeko zazpirak, Azkarate, Nafarroa.

Han zozen lau mutrikuar, baserria eta Balerdi mendia begira, Argiñenea Etxea, hau da baserriaren izena, justu justu Balerdi azpian, leku zoragarria benetan.

Eta baserri hortan dago ere Katarain Estudioa, musika grabaketako estudioa.

Ba hori, trastiak deskarga, bateria eta gitarrak eta abar, baserriara sartu eta estudioa ikusi, erropa boltsak hartu eta gora, baserrian goian daude "musikoentzat" gelak, sukalde eta egoteko lekua.

Kuestiua, asteburu guztirako sartu bertan eta kanta batzuk grabatu ostean ertetzeko asmua zegoela... beteko al zan?

Joxean García, Asier Landa eta Fernando Urkiri... hau da, **IN MEMORIAM** taldea, baietxean zabillen, nahiz eta lehengo aldiz izan estudioara sartzen ziazena, eta eurakin batera Andoni Basterretxea, grabazio estudioetan esperientzia pixkat daukana eta

asteburu horretan beste ezer ez egiteko (eta Pirineuak edurrez josit...) ta hantxe!

Eta hortan hasi behar zan larunbat goizean, dena monta, bateria sonorizatu, gitarra eta bajoa ere bai, eta denak batera hasi grabatzen, nahiz eta ez izan ohikoa era hortan grabatzea estudioan, modu bakarra da bi egunetan bederatzi kanta grabatzekoa, eta ez dagoenez ez egun eta ez diru gehiago hau egiteko... ba abante holaxe!

Eta abante hasi zen Jonan Ordorika mahaian zegoela grabatzen, giro onean, eta animoz beteta, orduak aurrera eta kantak "kajoirak". Eguardi aldian para, herrira bajatu, ederki bazkaldu eta arratsaldean Angel Katarain mahaian zegoela jarraitu zan grabazioa.

Lehenengo eguna estudio batean... gauza asko komentatzeko gauean, momentu onak gogoratu eta sorpresaren bat edo beste ere bai, ze gauzak ez dira berdin ikus-

ten edo entzuten grabatu eta gero, baina hor dago ere estudioko saltsa, barre batzuk bota eta lota.

Eta domekan berdin, Jonanekin grabazioa jarraituz eta bazkaltzeko gelditu gabe, arratsalderako bukatutzat eman zen grabazioa, uste zena baiño ordu batzuk gutxiorekin.

Hurrengo asteko asteazkenean Joxean eta Andoni joan ziran nahasketak egitera Angelekin batera, eta beste lau ordu pasauta gero, bistobuenua eman eta etxea.

Emaizta? Hor dago salgai eta merke **IN MEMORIAM**en lehenengo maketa CDan bederatzi kanta-kin eta txukun txukun aurkeztuta.

Orain zuei tokatzen zaizue iritzi bat ematea, eta agian CDaren salmentaren arabera jakingo dugu nolakoa dan, ba horixe, erosi eta disfrutatu zazu gure herriko talde honekin.

Eta bide batez, ia herriko beste taldeak animatzen diren zeoze egitera...

Watx

DEPORTE - JUGUETERIA - ARTICULOS PARA BEBE
TEL.: (943) 60 39 59
Beheko Plaza, s/n
20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)

INSTITUTO
OPTICO
MUTRIKU
Erdiko kale 21 - Telf.: (943) 60 31 54
20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)

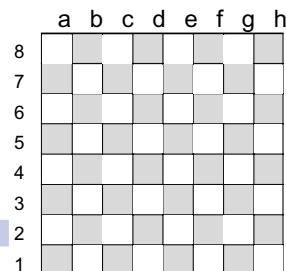
XAKEA

**Gure herrian
xakerako
zaletasun handia
dago eta horrek
joku hori aldizkari
honetara ekartzera
bultzatu du
Kalaputxi.
Hasteko, jokoaren
inguruko zenbait
azalpen emango
dira, hemendik
aurreragokoetan
mugimenduak eta
hobeto ulertzeko.**

**Taula itsasontzien jokoa
bezala erabiltzen da.
Lauki bakoitzak bere hizki
eta zenbakia ditu. Piezak
honela idazten ditugu:**

Piezen idazkera

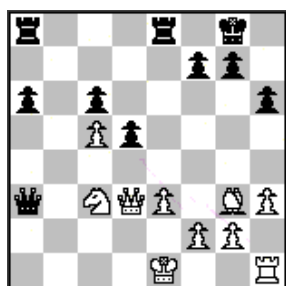
- Erregea: **E**
- Anderea: **A**
- Dorrea: **D**
- Gudaria: **G**
- Zaldia: **Z**
- Peoia: peoia ez da idazten. Peoi bat mugitu behar badugu, bere bukaerako laukia idatziko dugu. Adibidez, ...d5 idatzita, d4 posizioan dagoen peoia laukitxo bat aurrerago jarriko dugu.



Beste ikur batzuk erabiltzen dira, eta hemen esanahia:

- +**: xake
- ++**: xake mate
- x**: jan
- 0-0**: endroke motza
- 0-0-0**: endroke luzea

Jarraian, hasierako bi xake arazoak aurkezten zaizkizue. Lehenengoa, aurreko jokatutako Ligan mutrikuar batek edukitako posizio bat da. Bigarrena ohizko posizio bat da.



Pirc-Stoltz (Pragako Olimpiada, 1931) Beltzak jokatu eta irabazi

Hemen zuriak abantaila dauka (zaldi eta gudari zuriak dorre eta peoi beltzak gaitik). Baina ez dago endrokatuta, eta beltzak hori zigortuko du.



Aranbarri-Maidagan (Azkoiti-Mutriku, 2002 liga) Beltzak jokatu eta irabazi

Posizio honetan zuriak jokatuz gero, partida irabazteko aukera denak ditu (Zd7+ eta Axe4 mehatxuak oso gogorrak dira) ... Baina beltza da mugitzen, eta xake mate egiteko aukera dauka.



letrazopa

aurki itzazu irudi hauei dagozkien hitzak. Kontuan izan norabide guztietan aurki daitezkeela

ULIAGLAPAZ
BOEBLUAAAI
EERIGHESRO
ZTLEOKUUTX
SERASLZAIT
USMZITSIRA
IDMEZTLIK
APRRNTIENI
GDARETEAGP
ABMAILUIAI



Zorion agurrak



**JULEN
ELEZGARAI
"PALETAS"**

Zorionak txikito!
Jada 4 urte bete
dituzula? Azkar
hazi zara e?
Muxutxo bat
txorixatarrak.



**Zor
DELIA
MAÑARIKUA**

Zorionak eta
holakotxe guapa
segitxu urte
askuan. Matxo
handi bat danon
partez.



**YOLANDA ETA JOXE
AGUSTIN EGURBIDE**

Zorionak Yoli, zorionak Joxe,
zorionak, zorionak eta yuka
niretzat. Je. "la masingota".



**BELEN
ARRASATE**

Zorionak zure
urtebetetze
egunian. Nahiz
eta urruti egon,
hemen badituzu
zurekin gogoratzen diren lagun
batzuk. Muxu pila bat.



**MANOLO
BASTERRETXE**

Zorionak zure
urtebetetzian
(maiatzak 7)
koinata eta iloben
partez.



ENERITZ

Gure alabatxo eta
ahizpa
kuttunenari
zorionak bihotz-
bihotzez 6
kandelatxo
atzengo ditzun
egunian, maiatzaren 6an.



EKAITZ

Zorionak Ekaitz,
maiatzaren
1ean 10 urte
betetzen
dituzulako zure
familia osoaren
partez eta ondo
ondo pasa maspasa!



MAITE

Mutrikuko
kamarerarik
ponpox eta
alaixenari
zorionak, bihotz-
bihotzez, bere
bezero xalien
partetik.



**ELENA eta MIKEL
2 eta 5 urte**

Zorionak etabi muxu haundi
etxekoan partez.



**XABIER
FLORES**

Zorionak xarra!
Zu ere pixkanaka
zahartzen zijuaz.
Ondo-ondo pasa
eta danon partez
matxo handi bat.





Edurne Landak utzitxako argazkixan(1957kua): **Andres Landa, Patxi Mendizabal, Patxi Arrizabalaga eta Luis Mari Basterretxea**, Piñastei egunekeo estropadia irabazitxa.



Joseba Elezgarai utzitxako argazkixan: **Joseba Mendiguren, Imanol Elezgarai, Rafael Iturrino eta Joxeba Elezgarai "Krexen"** kitarra eta zigarro purua hartuta...

 **INIGOBELLEN**
korde 3 - ifnoa: 943603701

argazki lanak
erretseke digitala
diseno grafikoa
fotokopiatu zuzibetxean/okzretan

euskal preso eta iheslariak etxera

Etxean duzun argazki zahar hori herri osoari erakutsi nahi badiozu...

KALAPUTXIn erakutsi!

Jarri gurekin harremanetan

Tel. 943 60 34 68 • e-posta: kalaputxi@topagunea.com



**Domekero,
arratsaldeko
lauretan
umeentzako
pelikula
emanaldiak
Zabiel kultur
etxean,
Txantxangorri
aisialdi taldearen
eskutik.**



Maiatzak 4, larunbata:

**Euskal Herriko Gaztetxeen
arteko bertsolari txapelketa.**
Antolatzailea:
Mutrikuko Bertso Eskola
Lekua: Gaztetxea
Ordua: 8etan afaria eta
10:30etan Jaialdia.

Maiatzak 5, domeka:

Burumendi M.T. umeen mendi
irteera **GANEGOGORTA**ra.

Maiatzak 6tik 12ra:

AMA LURRAREN DEFENTSAN
erakusketa, Zabiel Kultur Etxean.

Maiatzak 11, larunbata:

Klarinete eta Soka kontzertua.

Antolatzailea:
Udal Musika Eskola.
Lekua: Zabiel Kultur Etxea.
Ordua: arratsaldeko 7:30etan.

Maiatzak 11, larunbata:

URETAKO MOTORREN JAIALDIA.
Arratsaldeko 5etan: **I. Euskal
Herriko Uretako Motorren
Txapelketa**
Ondoren, Trialsin bizikleta eta
Trialeko motorren erakusketa.

Maiatzak 16 eta 18an:

AKELARRE Antzerki Taldearen
emanaldiak.
Osteguna, hilak 16 arratsaldeko
3etan eta iluntzeko 8etan.
Larunbata, hilak 18 arratsaldeko
6etan.

Maiatzak 18, larunbata:

BERTSO AFARIA.
Antolatzailea: Mutrikuko Bertso
Eskola
Ordua: gaueko 9etan.

Maiatzak 25, barixakua:

**LEKEITIOKO ESTUDIANTINA
RONDAILA.**
Arratsaldeko 7etan: herrian zehar
kalejira.
Gaueko 10 t'erdietan: kontzertua
Txurruka Plazan.

Maiatzak 27tik 31ra:

Udal Musika Eskolaren **ASTE
MUSIKALA.**
Lekua: Zabiel Kultur Etxea.
Ordua: arratsaldeko 7etan.



Mutrikuko Elkarte guztiok
hementxe duzue txokoa
antolatzen duzuen edozein
ekitaldi iragartzeko.
Jarri harremanetan
KALAPUTXIrekin.



Jarraian, aurtengo berdel egunean izandako berdel errezeten lehiaketan lehenengo eta bigarren sariak eraman zituzten errezetak eskaintzen dira. Gure sukaldeetan bi errezeta hauen aproba egitea merezi izango du. On dagizuela!

1. saria

Errezeta: BERDEL ERREBOZATUA PIPER SALTSAN
Egilea: Elsa ARRIZABALAGA

OSAGIAK:

3 BERDEL
5 PIPER GORRI
5 PIPER BERDE
OLIOA



Lehendabizi, piper gorriak egosi ur gutxi, olio eta gatzetan. Jarraian, gauza bera egin piper berdeekin.

Piperrak egositakoan, "tourmix"ean pasatu, aurrena gorriak eta gero berdeak, bi piper klaseak aparte.

Ondoren, berdel solomoak atera eta hezur guztiak kenduta, irinetan eta arraultzetan pasatu eta frijitu.

Piper gorrien saltsa plater batean ipini, berdelen solomoa gainean jartzeko.

Hori egindakoan, berdel solomo bakoitzean piper berdeen saltsa bota, presentazio txukuna emanez.

Platerarekin bukatzeko, kipula aro batzuk moztu, frijitu eta berdelaren inguruan jarri.

2. saria

Errezeta: BERDEL BUDINA
Egilea: Arrate URANGA

OSAGIAK:

2 BERDEL
OLIBA OLIOA
KIPULA EDER BAT
3 PORRU
4 AZENARIO
200 ml. ESNEGAIN LIKIDOA
3 ARRAULTZA
GATZA



Berdelak egosi eta hoztu ondoren, mamina eta hezurak banatu. Maminak beste osagai guztiekin batzeko gordeko ditugu.

Su motelean jarri zartagina eta bota bertara oliba olio (4-5 koilarakada), kipula, porruak eta azenarioak, txiki-txiki eginda, gatz piska bat gehituta. Aurreko osagai guztiak ongi bigunduta daudenean, atera ontzi batera. Ontzian dauden osagai guztiei gehitu esnegain likidoa, 3 arraultza eta berdelak. Dena birindu irabiagailuarekin. Budin moldean gurinaz koipetuta, birrindutako gutzia bertara bota.

Aurretik labean berotuta, bertan sartuko dugu Maria bainuan. Berrogeita bost minutu pasa ondoren, labetik atera eta hozten utziko dugu.

Hoztutakoan, budina moldetik atera eta plater dotorean jarriko da.



CÓNDOR

Arrain kontserbak



ZIZZO BILLANTE HNOS. S.A.

Industrialdea Mijoa, s/n. P. 2.1 20830 MUTRIKU (Gipuzkoa) - ESPAÑA Tel. 943 - 60.31.41 / Fax. 943 - 60.44.39

E
12.00.566/SS
C.E.



KALAPUTXI

MUTRIKUKO HERRI ALDIZKARIXA

2002ko apirila - 6 zkia.

**MUTRIKUKO FOSILAK,
EUROPAN BAKARRAK**



URETAKO MOTORREN EUSKADIKO 1. TXAPELKETA



**IN MEMORIAMen
LEHEN MAKETA KALEAN**



IN MEMORIAM

- MAIATZAREN LEHENA
- AMAIA ODRIOSOLA
- EUSKARAREN PLAN ESTRATEGIKOA